

## Salamander 500



**151510**

## Salamander 600



**151511**

**DEUTSCH**  
**Original-Bedienungsanleitung**



**Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme lesen  
und griffbereit am Gerät aufbewahren!**

<b>1. Allgemeines .....</b>	<b>2</b>
1.1 Informationen zur Bedienungsanleitung .....	2
1.2 Symbolerklärung .....	2
1.3 Haftung und Gewährleistung .....	3
1.4 Urheberrecht .....	3
1.5 Konformitätserklärung .....	3
<b>2. Sicherheit .....</b>	<b>4</b>
2.1 Allgemeines .....	4
2.2 Sicherheitshinweise für die Nutzung des Gerätes .....	4
2.3 Bestimmungsgemäße Verwendung .....	5
<b>3. Transport, Verpackung und Lagerung .....</b>	<b>6</b>
3.1 Transportinspektion .....	6
3.2 Verpackung .....	6
3.3 Lagerung .....	6
<b>4. Technische Daten .....</b>	<b>7</b>
4.1 Baugruppenübersicht .....	7
4.2 Technische Angaben .....	8
<b>5. Installation und Bedienung .....</b>	<b>8</b>
5.1 Sicherheitshinweise .....	8
5.2 Aufstellen und Anschließen .....	9
5.3 Bedienung .....	10
<b>6. Reinigung und Wartung .....</b>	<b>12</b>
6.1 Sicherheitshinweise .....	12
6.2 Reinigung .....	12
6.3 Sicherheitshinweise zur Wartung .....	12
<b>7. Mögliche Funktionsstörungen .....</b>	<b>13</b>
<b>8. Entsorgung .....</b>	<b>14</b>

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0  
Fax: +49 (0) 5258 971-120

**Service-Hotline: 0180 5 971 197**  
(14ct/Min. aus dem deutschen Festnetz)

## 1. Allgemeines

### 1.1 Informationen zur Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Gerätes und dient als wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk.

Die Kenntnis aller in ihr enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät.

Darüber hinaus sind die für den Einsatzbereich des Gerätes geltenden örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen einzuhalten.

Die Bedienungsanleitung ist Produktbestandteil und in unmittelbarer Nähe des Gerätes für das Installations-, Bedienungs-, Wartungs- und Reinigungspersonal jederzeit zugänglich aufzubewahren.

### 1.2 Symbolerklärung

Wichtige sicherheits- und gerätetechnische Hinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Symbole gekennzeichnet. Die Hinweise sind unbedingt zu befolgen, um Unfälle, Personen- und Sachschäden zu vermeiden.



#### **WARNUNG!**

*Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren, die zu Verletzungen führen können.*

*Halten Sie die angegebenen Hinweise zur Arbeitssicherheit unbedingt genau ein und verhalten Sie sich in diesen Fällen besonders vorsichtig.*



#### **WARNUNG! Gefahr durch elektrischen Strom!**

*Dieses Symbol macht auf gefährliche Situationen durch elektrischen Strom aufmerksam.*

*Bei Nichtbeachten der Sicherheitshinweise besteht Verletzungsgefahr oder Lebensgefahr.*



#### **ACHTUNG!**

*Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise, deren Nichtbeachtung Beschädigung, Fehlfunktionen und/oder Ausfall des Gerätes zur Folge haben kann.*



#### **HINWEIS!**

*Dieses Symbol hebt Tipps und Informationen hervor, die für eine effiziente und störungsfreie Bedienung des Gerätes zu beachten sind.*



#### **WARNUNG! Heiße Oberfläche!**

*Dieses Symbol macht auf die heiße Oberfläche des Gerätes während des Betriebes aufmerksam. Bei Nichtbeachten besteht Verbrennungsgefahr!*

### 1.3 Haftung und Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften, des aktuellen ingenieurtechnischen Entwicklungsstandes sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

Die Übersetzungen der Bedienungsanleitung wurden ebenfalls nach bestem Wissen erstellt. Eine Haftung für Übersetzungsfehler können wir jedoch nicht übernehmen. Maßgebend ist die beiliegende deutsche Version dieser Bedienungsanleitung.

Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, der Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder auf Grund neuester technischer Änderungen u. U. von den hier beschriebenen Erläuterungen und zeichnerischen Darstellungen abweichen.



#### **HINWEIS!**

***Diese Bedienungsanleitung ist vor Beginn aller Arbeiten am und mit dem Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, sorgfältig durchzulesen!***

Der Hersteller übernimmt **keine Haftung** für Schäden und Störungen bei:

- Nichtbeachtung der Anweisungen zur Bedienung und Reinigung;
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung;
- technischen Änderungen durch den Benutzer;
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Gebrauchseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

### 1.4 Urheberschutz

Die Bedienungsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form – auch auszugsweise – sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Freigabeerklärung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.



#### **HINWEIS!**

***Die grafischen Darstellungen in dieser Anleitung können unter Umständen leicht von der tatsächlichen Ausführung des Gerätes abweichen.***

### 1.5 Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU.

Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung.

Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

## **2. Sicherheit**

Dieser Abschnitt bietet einen Überblick über alle wichtigen Sicherheitsaspekte.

Zusätzlich sind in den einzelnen Kapiteln konkrete Sicherheitshinweise zur Abwendung von Gefahren gegeben und mit Symbolen gekennzeichnet. Darüber hinaus sind am Gerät befindliche Piktogramme, Schilder und Beschriftungen zu beachten und in ständig lesbarem Zustand zu halten.

Die Beachtung aller Sicherheitshinweise ermöglicht optimalen Schutz vor Gefährdungen und gewährleistet sicheren und störungsfreien Betrieb des Gerätes.

### **2.1 Allgemeines**

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird.

Die Kenntnis des Inhalts der Bedienungsanleitung ist eine der Voraussetzungen, um Sie vor Gefahren zu schützen, sowie Fehler zu vermeiden und somit das Gerät sicher und störungsfrei zu betreiben.

Zur Vermeidung von Gefährdungen und zur Sicherung der optimalen Leistung dürfen am Gerät weder Veränderungen noch Umbauten vorgenommen werden, die durch den Hersteller nicht ausdrücklich genehmigt worden sind.

Das Gerät darf nur in technisch einwandfreiem und betriebssicherem Zustand betrieben werden.

### **2.2 Sicherheitshinweise für die Nutzung des Gerätes**

Die Angaben zur Arbeitssicherheit beziehen sich auf die zum Zeitpunkt der Herstellung des Gerätes gültigen Verordnungen der Europäischen Union.

Wird das Gerät gewerblich genutzt, ist der Betreiber verpflichtet, während der gesamten Einsatzzeit des Gerätes die Übereinstimmung der benannten Arbeitssicherheitsmaßnahmen mit dem aktuellen Stand der Regelwerke festzustellen und neue Vorschriften zu beachten. Außerhalb der Europäischen Union sind die am Einsatzort des Gerätes geltenden Arbeitssicherheitsgesetze und regionalen Bestimmungen einzuhalten.

Neben den Arbeitssicherheitshinweisen in dieser Bedienungsanleitung sind die für den Einsatzbereich des Gerätes allgemein gültigen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sowie die geltenden Umweltschutzbestimmungen zu beachten und einzuhalten.



### **ACHTUNG!**

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf. Wenn das Gerät an eine dritte Person weitergegeben wird, muss die Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden.
- Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Angaben in der Bedienungsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.
- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen betreiben.

## **2.3 Bestimmungsgemäße Verwendung**



### **ACHTUNG!**

***Das Gerät ist für den gewerblichen Gebrauch konzipiert und gebaut und darf nur von qualifiziertem Fachpersonal in Küchenbetrieben bedient werden.***

Die Betriebssicherheit ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung des Gerätes gewährleistet.

Alle technischen Eingriffe, auch die Montage und die Instandhaltung sind ausschließlich vom qualifizierten Kundendienst vorzunehmen.

Der **Salamander** ist nur zum **Aufwärmen, Überbacken und Grillen** von geeigneten Speisen bestimmt.



### **ACHTUNG!**

***Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende und/oder andersartige Verwendung des Gerätes ist untersagt und gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art gegen den Hersteller und/oder seine Bevollmächtigten wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Gerätes sind ausgeschlossen.***

***Für alle Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.***

## 3. Transport, Verpackung und Lagerung

### 3.1 Transportinspektion

Lieferung bei Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden prüfen. Bei äußerlich erkennbarem Transportschaden Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen nehmen.

Schadensumfang auf Transportunterlagen/Lieferschein des Transporteurs vermerken. Reklamation einleiten.

Verdeckte Mängel sofort nach Erkennen reklamieren, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

### 3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Geräts nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen. Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme das äußere und innere Verpackungsmaterial vollständig vom Gerät.



#### **HINWEIS!**

**Falls Sie die Verpackung entsorgen möchten, beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Führen Sie wieder verwertbare Verpackungsmaterialien dem Recycling zu.**

Bitte prüfen Sie, ob das Gerät und das Zubehör vollständig sind. Falls irgendwelche Teile fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

### 3.3 Lagerung

Packstücke bis zur Installation verschlossen und unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung aufbewahren.

Packstücke nur unter folgenden Bedingungen lagern:

- Nicht im Freien aufbewahren.
- Trocken und staubfrei aufbewahren.
- Keinen aggressiven Medien aussetzen.
- Vor Sonneneinstrahlung schützen.
- Mechanische Erschütterungen vermeiden.
- Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) regelmäßig allgemeinen Zustand aller Teile und der Verpackung kontrollieren.  
Bei Erfordernis auffrischen oder erneuern.

## 4. Technische Daten

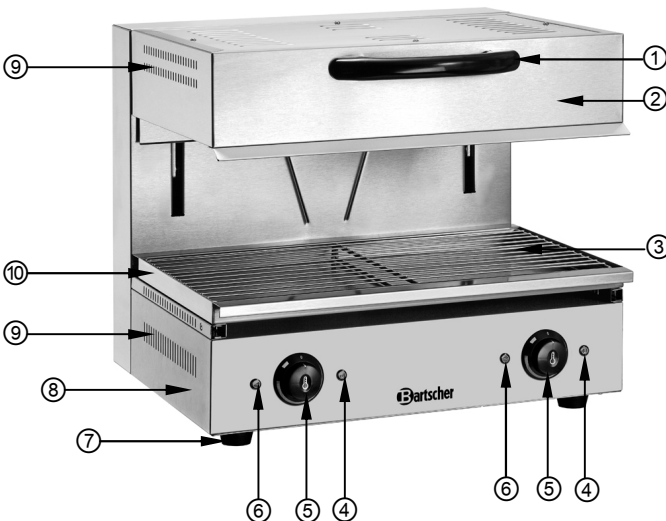
### 4.1 Baugruppenübersicht

#### 151510



- ① Griff
- ② Geräteoberteil, höhenverstellbar
- ③ Edelstahlrost
- ④ Aufheiz-Kontrolllampe (orange)
- ⑤ Temperaturregler
- ⑥ Netzkontrolllampe (grün)
- ⑦ Stellfüße
- ⑧ Geräteunterteil
- ⑨ Belüftungsöffnungen
- ⑩ Fettauffangschale

#### 151511





## 4.2 Technische Angaben

Bezeichnung	Elektro-Lift-Salamander	
Artikel-Nr.:	151510	151511
Model:	500 (1 Heizzone)	600 (2 Heizzonen)
Ausführung Gehäuse:	Edelstahl	
Temperaturregelung:	0 °C bis 400 °C	
Anschlusswert:	2,8 kW / 230 V 50/60 Hz	4,0 kW / 400 V 50/60 Hz
Abmessungen:	B 470 x T 510 x H 530 mm	B 600 x T 540 x H 530 mm
Abmessungen Grillrost:	B 445 x T 325 mm	B 557 x T 325 mm
Gewicht:	38,8 kg	49,5 kg

Technische Änderungen vorbehalten!

## 5. Installation und Bedienung

### 5.1 Sicherheitshinweise



**WARNUNG! Gefahr durch elektrischen Strom!**

**Das Gerät darf nur an ordnungsgemäß installierten Einzelsteckdosen mit Schutzkontakt betrieben werden.**

**Die Netzanschlussleitung nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen, immer am Gehäuse des Netzsteckers anfassen.**

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit Wärmequellen bzw. scharfen Kanten in Berührung kommt. Netzkabel nicht vom Tisch oder von der Theke herunter hängen lassen. Achten Sie darauf, dass niemand auf das Netzkabel treten oder darüber stolpern kann.
- Das Netzkabel nicht knicken, quetschen, verknoten, immer vollständig abwickeln.
- Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Netzkabel.
- Netzkabel nicht über Teppichstoff oder andere Wärmeisolierungen verlegen. Netzkabel nicht abdecken. Netzkabel von Arbeitsbereichen fernhalten und nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nicht korrekt funktioniert, beschädigt oder zu Boden gefallen ist.

- Keine Zubehör- und Ersatzteile verwenden, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden. Diese könnten eine Gefahr für den Benutzer darstellen oder Schäden am Gerät verursachen und zu Personenschäden führen, zudem erlischt die Gewährleistung.
- Gerät während des Betriebes nicht bewegen und nicht kippen.
- Bedienen Sie das Gerät **niemals** mit nassen oder feuchten Händen.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes **niemals** unbeaufsichtigt.

## 5.2 Aufstellen und Anschließen



### **ACHTUNG!**

***Alle Installations-, Wartungs- und Reparaturarbeiten sollten ausschließlich von einem autorisierten Installateur durchgeführt werden!***

- Packen Sie das Gerät aus und entsorgen Sie sämtliches Verpackungsmaterial. Ziehen Sie die Schutzfolie vom Gerät ab. Stellen Sie sicher, dass diese vollständig entfernt ist.
- Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, sicheren Platz, der das Gewicht des Gerätes aushält und nicht wärmeempfindlich ist.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** auf einen brennbaren Untergrund.
- Das Gerät nicht in der Nähe von offenen Feuerstellen, Elektroöfen, Heizöfen oder anderen Hitzequellen aufstellen.
- Das Gerät in gut belüfteten Räumen aufstellen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Belüftungsöffnungen nicht verdeckt oder blockiert sind.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt an Wände oder sonstige Gegenstände, welche aus brennbaren Materialien bestehen. Halten Sie einen Mindestabstand von 50 mm zwischen dem Gerät und Wänden oder sonstigen Gegenständen ein.
- Stellen Sie das Gerät unter einer Dunstabzugshaube auf, um eine vollständige Ansaugung der während der Speisenzubereitung entstehenden Dämpfe zu gewährleisten.
- Der Elektro-Lift-Salamander ist für den Tischbetrieb ausgelegt, er kann aber auch an der Wand montiert werden.
- Bei der Wandmontage nur dafür vorgesehene Konsolen verwenden. Befestigen Sie diese nur mit Metalldübeln und Schrauben, die dem Wandtyp und dem Gewicht des Gerätes entsprechen.
- Berücksichtigen Sie bei der Aufstellung des Gerätes, dass dieses höhenverstellbar ist.



### **WARNUNG! Brandgefahr!**

***Achten Sie darauf, dass sich am Aufstellort keine entzündlichen Materialien befinden. Zu allen Seiten hin muss ausreichend Abstand eingehalten werden.***

- Keine brennbaren (entzündlichen), sauren oder alkalischen Materialien oder Stoffe in der Nähe des Gerätes aufstellen, da es die Gerätelebensdauer verkürzen könnte und beim Einschalten die Gefahr einer Verpuffung entstehen kann.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

## Anschließen



### **WARNUNG! Gefahr durch elektrischen Strom!**

**Gerät kann bei unsachgemäßer Installation Verletzungen verursachen!**

**Vor Installation Daten des örtlichen Stromnetzes mit technischen Angaben des Gerätes vergleichen (siehe Typenschild).**

**Gerät nur bei Übereinstimmung anschließen! Sicherheitshinweise beachten!**

- Gerät so aufstellen, dass der Stecker zugänglich ist, damit das Gerät bei Bedarf schnell vom Netz getrennt werden kann.
- **Das Doppelmodell (151511)** wird mit 400 V betrieben. Das Gerät wird **ohne Stecker** geliefert. Der Anschluss muss durch einen Fachbetrieb entsprechend der einschlägigen Vorschriften vorgenommen werden. Dem Gerät muss installationsseitig eine allpolige Trenneinrichtung mit mindestens 3 mm Kontaktöffnungsweite (z.B. Sicherung, LS-Schalter) vorgeschaltet sein. Das Gerät darf nicht ohne den vorgenannten Schalter installiert werden.
- Das Gerät muss geerdet sein. Es befindet sich ein Erdungsanschluss an der rechten Seite des Gerätes. Verbinden Sie den Erdungsanschluss durch ein Erdungskabel (Durchmesser mindestens 2 mm<sup>2</sup>) in Übereinstimmung mit den geltenden allgemeinen Sicherheitsrichtlinien.

## 5.3 Bedienung

### Funktionen des Elektro-Lift-Salamanders

Sie haben ein „Profi-Gerät“ erworben, mit dem Sie die Oberflächen von Speisen schnell und besonders knusprig überbacken können. In das Edelstahlgehäuse ist ein in der Höhe verstellbar angeordneter integrierter Infrarot-Strahlungsheizkörper eingebaut. Hiermit arbeiten Sie besonders schnell und effektiv und erhalten immer ein optimales Ergebnis.

Wenn Sie das **Doppelmodell 151511** erworben haben, können Sie je nach Bedarf den linken und rechten Strahlungsheizkörper über getrennte Thermostate auf unterschiedliche Temperaturen einstellen oder eine Seite ganz abschalten.

Die abnehmbaren Fettauffangschale und Edelstahl-Grillrost erleichtern das Beschicken des Gerätes mit den Speisen und ermöglichen eine unkomplizierte Reinigung des Gerätes.

## Betrieb des Gerätes

- Stellen Sie sicher, dass der Temperaturregler in **AUS**-Position ist.
- Reinigen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch (siehe Kapitel **6.2 „Reinigung“**).
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Einzelsteckdose an (dieser Punkt entfällt bei dem **Doppelmodell 151511**).
- Sobald das Gerät an eine Steckdose angeschlossen wird, leuchtet die orange Netzkontrolllampe auf.
- Ziehen Sie das Geräteoberteil mit den Heizelementen mithilfe des Griffes nach oben und stellen Sie die gewünschten Speisen auf den Grillrost.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein. Diese wird mittels Temperaturregler eingestellt. Für das **Doppelmodell 151511** kann die Temperatur getrennt für die jeweilige Heizzone eingestellt werden. Der einstellbare Temperaturbereich des Salamanders liegt bei 0 °C- 400 °C. Die empfohlene Temperatureinstellung liegt bei 300 °C - 400 °C.
- Die grüne Aufheizkontrolllampe leuchtet auf und zeigt an, dass das Gerät aufgeheizt wird.
- Sinkt die Temperatur, schaltet der Temperaturregler wieder ein und das Gerät heizt wieder auf. Dieser Vorgang wiederholt sich, bis das Gerät von der Stromversorgung getrennt wird.
- Wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist, erlischt die grüne Aufheizkontrolllampe und das Heizelement schaltet automatisch ab. Die Speisenzubereitung ist abgeschlossen.
- Schieben Sie das Oberteil nach oben und entnehmen Sie die fertige Speise.



### **ACHTUNG!**

**Höhenverstellung des Gerätes nicht gewaltsam betätigen.**



### **WARNUNG! Verbrennungsgefahr!**

**Während des Betriebs werden einige Geräteteile sehr heiß. Berühren Sie die Geräteteile nicht mit bloßen Fingern oder Händen. Tragen Sie beim Entnehmen der Speisen Schutzhandschuhe, die über das Handgelenk gehen, und benutzen Sie Küchenutensilien mit langen Griffen, um Verbrennungen zu vermeiden.**

- Schalten Sie den Temperaturregler in **AUS**-Position und trennen Sie das Gerät von der Steckdose (Netzstecker ziehen!), wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird (dieser Punkt entfällt bei dem **Doppelmodell 151511**).

## 6. Reinigung und Wartung

### 6.1 Sicherheitshinweise

- Vor der Reinigung sowie vor der Durchführung von Reparaturen das Gerät von der Stromversorgung trennen und abkühlen lassen.
- Keine ätzenden Reinigungsmittel verwenden und darauf achten, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.
- Um sich vor Stromschlägen zu schützen, Gerät, Kabel und Stecker **niemals** in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.



#### **ACHTUNG!**

***Das Gerät ist nicht für das direkte Absprühen mit einem Wasserstrahl geeignet. Verwenden Sie daher keinen Druckwasserstrahl, um dieses Gerät zu reinigen!***

### 6.2 Reinigung

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Gerätes mit einem weichen, feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie die Fettauffangschale und Grillrost mit einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Tuch. Wischen Sie mit einem sauberen Tuch nach, um Reinigerückstände zu entfernen.
- Keine ätzenden Reinigungsmittel zur Reinigung des Gerätes verwenden.
- Verwenden Sie ausschließlich ein weiches Tuch und benutzen Sie **niemals** irgendeine Art von groben Reinigern, welche das Gerät zerkratzen könnte.
- Nach der Reinigung sollten Sie ein weiches, trockenes Tuch zum Trocknen und Polieren der Oberfläche einsetzen.

### 6.3 Sicherheitshinweise zur Wartung

- Das Netzkabel von Zeit zu Zeit auf Beschädigungen überprüfen. Gerät niemals benutzen, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Wenn dieses Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Bei Schäden oder Störungen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an unseren Kundendienst. Beachten Sie zuvor die Hinweise zur Fehlersuche im Abschnitt 7.
- Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Fachleuten unter Verwendung von Original-Ersatz- und Zubehörteilen ausgeführt werden. **Versuchen Sie niemals, selber an dem Gerät Reparaturen durchzuführen!**

## 7. Mögliche Funktionsstörungen

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
<b>Netzkontrolllampe leuchtet nicht auf</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Netzstecker nicht eingesteckt</li> <li>• Keine Netzspannung.</li> <li>• Netzkontrolllampe ist defekt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Netzstecker an eine Steckdose anschließen</li> <li>• Stromversorgung prüfen</li> <li>• Händler kontaktieren</li> </ul>
<b>Netzstecker eingesteckt, Temperatur eingestellt, das Gerät heizt aber nicht auf.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperaturregler defekt</li> <li>• Heizelement durchgebrannt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Händler kontaktieren</li> <li>• Händler kontaktieren</li> </ul>
<b>Gerät ist eingeschaltet, Temperaturregler eingestellt, Temperatur steigt, kann aber nicht reguliert (eingestellt) werden.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperaturregler defekt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Händler kontaktieren</li> </ul>
<b>Aufheizkontrolllampe leuchtet nicht auf, wenn das Heizelement arbeitet</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aufheizkontrolllampe defekt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Händler kontaktieren</li> </ul>
<b>Höhenverstellung funktioniert nicht</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Blockiert durch Fremdkörper</li> <li>• Höhenverstellung defekt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fremdkörper entfernen</li> <li>• Händler kontaktieren</li> </ul>

Die oben angegebenen Problemfälle sind nur zur Orientierung und beispielhaft zu verstehen. Sollten diese oder ähnliche Probleme auftreten, schalten Sie bitte sofort das Gerät ab und stellen Sie den Gebrauch ein. Wenden Sie sich zum Zwecke der Überprüfung und Reparatur umgehend an qualifiziertes Fachpersonal oder an den Hersteller.

## 8. Entsorgung

### Altgeräte

Das ausgediente Gerät ist am Ende seiner Lebensdauer entsprechend den nationalen Bestimmungen zu entsorgen. Es empfiehlt sich, mit einer auf Entsorgung spezialisierten Firma Kontakt aufzunehmen, oder sich mit der Entsorgungsabteilung Ihrer Kommune in Verbindung zu setzen.



#### **WARNUNG!**

***Damit der Missbrauch und die damit verbundenen Gefahren ausgeschlossen sind, machen Sie Ihr Altgerät vor der Entsorgung unbrauchbar. Dazu Gerät von der Netzversorgung trennen und das Netzanschlusskabel vom Gerät entfernen.***



#### **HINWEIS!**



***Für die Entsorgung des Gerätes beachten Sie die in Ihrem Land und in Ihrer Kommune geltenden Vorschriften.***

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0

**Service-Hotline: 0180 5 971 197**

Fax: +49 (0) 5258 971-120

(14ct/Min. aus dem deutschen Festnetz)